

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (81)746

Vol. 1981/0213

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

COM(81) 746 τελικό

Βρυξέλλες, 28 Ιανουαρίου 1982

ΠΡΟΤΑΣΗ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

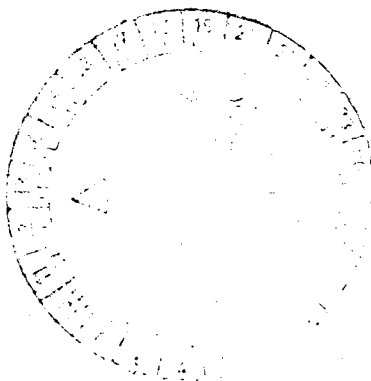
περί παρατάσεως του καθεστώτος συναλλαγών της Ελλάδος με
τά Κράτη ΑΚΕ

ΣΧΕΔΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΕΩΣ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ
ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ
ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ, ΠΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΑΝ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ
ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί παρατάσεως της περιόδου εφαρμογής του προσωρινού καθεστώ-
τος συναλλαγών μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και των κρατών
ΑΚΕ για τα προϊόντα ΕΚΑΧ

(υποβληθεῖσες από την Επιτροπή στο Συμβούλιο)



COM(81) 746 τελικό

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Τό προσωρινό καθεστώς των συναλλαγών μεταξύ της Ελλάδας και των κρατών ΑΚΕ καθορίστηκε αρχικά με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 439/81 και την απόφαση των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών της ΕΚΑΧ της 20ης Ιανουαρίου 1981 για την περίοδο από 28 Φεβρουαρίου μέχρι 30 Απριλίου 1981. Η ισχύς των διατάξεων που αποφασίστηκαν με αυτόν τον τρόπο παρατάθηκε δύο φορές και οι διατάξεις αυτές εξακολουθούν να ισχύουν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1981.

Δύο πρόσθετα πρωτόκολλα της δεύτερης σύμβασης ΑΚΕ - ΕΟΚ που υπογράφηκαν στις 8 Οκτωβρίου 1981, καθορίζουν, το πρώτο, το γενικό καθεστώς συναλλαγών, και το δεύτερο, το καθεστώς που εφαρμόζεται στα προϊόντα ΕΚΑΧ, και πρέπει να αρχίσουν να ισχύουν άμεσα μόλις ολοκληρωθούν οι διαδικασίες έγκρισης.

Για να καλυφθεί το χάσμα μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 1982 και της ημερομηνίας έναρξης ισχύος των πρωτοκόλλων αυτών, προτείνεται να παραταθεί και πάλι η ισχύς του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 439/81 και της απόφασης της 20ης Ιανουαρίου 1981.

- 1 -

ΠΡΟΤΑΣΗ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ)

ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί παρατάσεως του καθεστώτος συναλλαγών της Ελλάδας
μέ τα Κράτη ΑΚΕ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, καί ιδίως τό
άρθρο 113,

τήν πρόταση της Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι τό πρόσθετο πρωτόκολλο της δεύτερης σύμβασης ΑΚΕ - ΕΟΚ, συνεπεία της
προσχωρήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότη-
τα υπογράφηκε στις 8 Οκτωβρίου 1981*

ότι, έν αναμονή της έναρξεως ισχύος του πρωτοκόλλου αυτού καί λαμβανομένου
υπόψη του περιεχομένου του, είναι σκόπιμο νά παρατείνει αυτόνόμως ή Κοινότη-
τα από 1ης Ιανουαρίου 1982 τό καθεστώς πού εφαρμόζεται στις συναλλαγές της
Ελλάδας μέ τα κράτη ΑΚΕ, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 439/
81 (1), πού παρατάθηκε μέ τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1122/81 (2) καί 1791/
81 (3),

(1) ΕΕ αριθ. L 53 της 27.2.1981, σ. 19

(2) ΕΕ αριθ. L 118 της 30.4.1981, σ. 14

(3) ΕΕ αριθ. L 179/1 της 1.7.1981, σ. 1

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

"Αρθρο 1

Από την 1η Ιανουαρίου 1982 και έως την ημερομηνία έναρξεως ισχύος του πρόσθετου πρωτοκόλλου της δεύτερης σύμβασης ΑΚΕ - ΕΟΚ συνεπεία της προσχωρήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα που υπογράφηκε στις 8 Οκτωβρίου 1981, στις συναλλαγές της Ελλάδας με τα κράτη ΑΚΕ, εφαρμόζεται το καθεστώς που απορρέει από το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 439/81.

"Αρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός σε όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

ΣΧΕΔΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΕΩΣ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ, ΠΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΑ-
ΣΑΝ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί παρατάσεως της περιόδου εφαρμογής του προσωρινού καθε-
στώς συναλλαγών μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και των
κρατών ΑΚΕ για τα προϊόντα ΕΚΑΧ

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ
ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ ΠΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΑΝ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

Έκτιμώντας:

ὅτι τὰ κράτη μέλη συνήψαν συνθήκη περί ίδρύσεως της Εύρωπαϊκῆς Κοινότητας
"Ανθρακα καί Χάλυβα"

ὅτι πρωτόκολλο της συμφωνίας μεταξύ των κρατών μελών της Εύρωπαϊκῆς Κοινότη-
τας "Ανθρακα καί Χάλυβα καί των κρατών ΑΚΕ υπογράφηκε στις 8 Ὀκτωβρίου 1981
συνεπεία της προσχωρήσεως της "Ελληνικῆς Δημοκρατίας στην Κοινότητα"

ὅτι ἐν ἀναμονῇ της ἐνάρξεως ἰσχύος τοῦ πρωτοκόλλου αὐτοῦ καί λαμβανομένου ὑ-
πόψη τοῦ περιεχομένου του, εἶναι σκόπιμο νά παρατείνει αὐτονόμως ἡ Κοινότητα
ἀπό 1ης Ἰανουαρίου 1982 τὸ καθεστῶς ποῦ ἐφαρμόζεται στίς συναλλαγές της "Ελ-
ληνικῆς Δημοκρατίας μέ τὰ κράτη ΑΚΕ, ὅπως καθορίζεται μέ τήν ἀπόφαση 81/57/
ΕΚΑΧ (1) γιά τὰ προϊόντα ΕΚΑΧ, ποῦ παρατάθηκε μέ τίς ἀποφάσεις 81/249 ΕΚΑΧ
(2) καί 81/475 ΕΚΑΧ (3),

σέ συμφωνία μέ τήν Ἑπιτροπή ,

(1) ΕΕ ἀριθ. L 53 τῆς 27.2.1981, σ. 65

(2) ΕΕ ἀριθ. L 118 τῆς 30.4.1981, σ. 51

(3) ΕΕ ἀριθ. L 179 τῆς 1.7.1981, σ. 1

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Τό προσωρινό καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές της 'Ελληνικής Δημοκρατίας με τὰ Κράτη ΑΚΕ, όπως καθορίστηκε με τήν απόφαση 81/57/ΕΚΑΧ παραμένει σε ίσχύ από τήν 1η 'Ιανουαρίου 1982 έως τήν ημερομηνία έναρξης ίσχύος του πρωτοκόλλου της συμφωνίας μεταξύ των κρατών μελών της Εύρωπαϊκής Κοινότητας. Άνθρακα καί χάλυβα καί των κρατών ΑΚΕ συνεπεία της προσχωρήσεως της 'Ελληνικής Δημοκρατίας στην Κοινότητα, που υπογράφηκε στις 8 'Οκτωβρίου 1981.

Άρθρο 2

Τά Κράτη μέλη οφείλουν νά λάβουν τὰ αναγκαῖα μέτρα γιὰ τήν ἐκτέλεση τῆς παρούσας απόφασης.

Έγινε στίς

Ο Πρόεδρος